

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

18 JUNI 1970

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

Herziening van Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling II, van de Grondwet door invoeging van één of meer nieuwe bepalingen handelend over het statuut van staatssecretaris en van onderstaatssecretaris.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE GRONDWETSHERZIENING (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER CHABERT.

DAMES EN HEREN.

De door de Senaat overgemaakte tekst van artikel 91bis luidt als volgt :

« Art. 91bis. - De Koning benoemt en ontslaat de Staatssecretarissen. Zij zijn lid van de Regering. Zij maken geen deel uit van de Ministerraad. Zij worden toegevoegd aan een minister.

De Koning bepaalt hun bevoegdheid en de perken waarbinnen zij het recht van medeondertekening kunnen krtj-gen.

De grondwettelijke bepalingen betreffende de ministers zijn op hen toepasselijk, met uitzondering van de artikelen 79, derde lid, 82 en 86bis.

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter : de heer Van Acker.

A. ~ Leden: de heren Chabert, De Gryse, Duerinck, Lindemans, Meyers, Persoons, Saint-Remy, Van Elslande, Verroken, Wigny. ~ de heren Boel, Brouhon, Collard (L.), Cudell, Glinne, Mathys, Van Acker, Van Eynde. - de heren De Clercq, De Weert, De Winter, Hannotte, Lefebvre (R.), Piron. - de heren Schiltz, Van der Elst. - de heer Perfil.

B. ~ Plaatsvervangers : de heren Blenckeert, Michel, Peeters, Remede, Vandamme. - de heren Beudson, Geldolf, Redoux, Van Hoorick, de heren Defralgne, Delforge, Van Lidth de Jeude. - de heer Belmans. ~ de heer Outers.

Zie:

to (B. Z. 1968) :

- N° 26/1°. Tekst overgezonden door de Senaat.

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

18 JUIN 1970

REVISION DE LA CONSTITUTION.

Revision du Titre III, Chapitre II, Section II, de la Constitution par l'insertion d'une ou de plusieurs dispositions nouvelles ayant pour objet le statut de secrétaire et de sous-secrétaire d'Etat.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE REVISION DE LA CONSTITUTION (1)
PAR M. CHABERT.

MESDAMES. MESSIEURS.

Le texte de l'article 91bis, transmis par le Sénat, est rédigé comme suit :

« Art. 91bis. - Le Roi nomme et révoque les secrétaires d'Etat. Ceux-ci sont membres du Gouvernement. Ils ne font pas partie du Conseil des Ministres. Ils sont adjoints à un ministre.

Le Roi détermine leurs attributions et les limites dans lesquelles ils peuvent recevoir le contreseing.

Les dispositions constitutionnelles qui concernent les ministres leur sont applicables à l'exception des articles 79, troisième alinéa, 82 et 86bis ».

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Van Acker.

A. ~ Membres: MM. Chabert, De Gryse, Duerinck, Lindemans, Meyers, Persoons, Saint-Remy, Van Elslande, Verroken, Wigny. - MM. Boel, Brouhon, Collard (L.), Cudell, Glinne, Mathys, Van Acker, Van Eynde. - MM. De Clercq, De Weert, De Winter, Hannotte, Lefebvre (R): Piron. - MM. Schiltz, Van der Elst. - M. Perlin.

B. - Suppléants: MM. Blenckeert, Michel, Peeters, Remede, Vandamme. - MM. Baudson, Geldolf, Radoux, Van Hoorick. - MM. Defraigne, Delforge, Van Lidth de Jeude. - M. Belmans. - M. Outers.

Voir:

10 (S. E. 1968) :

~ N° 2611°. Texte transmis par le Sénat.

Het laatste lid, en meer bepaald de laatste woorden van het artikel hebben aanleiding gegeven tot een discussie.

Een lid dient een amendement in dat ertoe strekt in dat lid de woorden « en 86bis », volgens welke de pariteit op het vlak van de Regering niet geldt voor de Staatssecretarissen, weg te laten. Hij ziet in die uitsluiting een mogelijkheid om het beginsel van de pariteit op het vlak van de uitvoerende macht te omzeilen.

Een ander lid maakt daaromtrent de volgende opmerkingen:

Het beginsel van de pariteit in de Regering is de voorname waarborg voor de bescherming van de minderheid. Het wordt bij artikel 86bis toegepast op de ministers die deel uitmaken van de Ministerraad. Het moet bij artikel 91bis worden uitgebreid tot de Staatssecretarissen, d.w.z. tot de hele Regering.

In artikel 91bis wordt uitdrukkelijk bepaald dat de Staatssecretarissen echte ministers zijn: zij hebben dezelfde bevoegdheden en rechten. Er is slechts één uitzondering: zij maken geen deel uit van de Ministerraad.

Zo staat het er uitdrukkelijk, maar de ervaring leert hoe het er in de praktijk aan toe gaat. In rechte is het zo dat de Staatssecretarissen zich niet aan de Ministerraad kunnen opdringen, maar kunnen worden uitgenodigd om eraan deel te nemen. In feite kan niet worden belet dat de Eerste Minister in een crisisperiode en in het bijzonder in geval van een communautair geschil de hele Regering in Ministerraad bijeenroept. Zelfs wanneer hij niet alle leden van de Ministerraad bijeenbrengt, zal hij ervoor waken hen voor de vergadering afzonderlijk te raadplegen.

Men zal opwerpen dat de beslissingen van de Raad niet bij meerderheid van stemmen worden genomen: er is algemene instemming met de formule die uiteindelijk door de Eerste Minister wordt voorgesteld.

Dat is juist. Maar de Eerste Minister laat zich leiden door de hele bespreking.

Het grondwettelijk beginsel dat verbiedt dat de Staatssecretarissen gewoonlijk op de vergaderingen van de Raad aanwezig zijn, neemt niet weg dat zij metterdaad aan het algemeen beleid meewerken.

Dat is niet het enige argument dat de pariteit rechtvaardigt. Wij moeten ook denken aan de politieke invloed van de Staatssecretarissen op zijn departement; hij ondertekent mede de akten van de Koning, heeft zitting in beide Kamers, waar hij het woord kan voeren en interpellaties beantwoorden. Hij benoemt de ambtenaren en bereidt de begrotingen voor. Hij bewerkt de dossiers en neemt alle contacten die dienstig zijn bij het uitstippelen van zijn beleid. Hij doet dat beleid aannemen en staat in voor de tenuitvoerlegging ervan.

Men zal aanvoeren dat de Staatssecretaris volgens het tweede lid van artikel 86bis wordt « toegevoegd » aan een minister. Gaat het hier om voorgedij of controle? Alledaagse aangelegenheden ontkomen aan dat toezicht. Wat de belangrijke zaken betreft, leert de jongste ervaring ons dat het voor een minister zo goed als onmogelijk is bevelen of zelfs richtlijnen te geven aan een Staatssecretaris die een energiek politicus is en geruggesteund wordt door een aanzienlijke groep parlementsleden.

Wanneer het pariteitsbeginsel niet wordt toegepast op de Staatssecretarissen, bevat de wetgeving een werkelijke tegenstrijdigheid. Er is erkend en beslist dat de hoge ambtenaren, belast met planningsopdrachten en algemene leiding en die de rang van directeur of hoger hebben, in gelijke mate verdeeld worden over beide taalrollen: dat is de regel van artikel 43, § 3, van de wet van 2 augustus 1963. Wat voor de hoge ambtenaren geldt, kan niet worden berispt wanneer het om hun politieke chefs gaat.

Le dernier alinéa et, plus précisément, les derniers mots de cet article ont donné lieu à une discussion.

Un membre a déposé un amendement tendant à supprimer dans cet alinéa les mots « et 86bis » par lesquels la parité prévue au niveau du Gouvernement est exclue en ce qui concerne les secrétaires d'Etat. Il voit dans cette exclusion un moyen permettant de contourner le principe même de la parité au niveau de l'exécutif.

Un autre commissaire a émis à ce sujet les considérations suivantes :

Le principe de la parité gouvernementale est la garantie essentielle qui protège la minorité. Il est appliqué par l'article 86bis, aux ministres qui font partie du Conseil des Ministres. Il doit être étendu par l'article 31bis aux secrétaires d'Etat, c'est-à-dire à tout le Gouvernement.

Selon la disposition expresse de l'article 91bis, les secrétaires d'Etat sont de véritables ministres; ils en ont tous les pouvoirs et prérogatives. Il n'y a qu'une réserve: ils ne font pas partie du Conseil.

Telle est la règle formelle, mais les hommes qui ont l'expérience connaissent la pratique. En droit, les secrétaires d'Etat qui ne peuvent s'imposer au Conseil des Ministres, peuvent y être appelés; en fait, on n'empêchera pas le Premier Ministre de convoquer tout le Gouvernement en conseil en période de crise et spécialement en cas de conflit communautaire. Si même il ne rassemble pas formellement tous les membres du Gouvernement dans la salle du Conseil, il veillera à les interroger séparément avant la séance.

On objectera que les décisions d'un Conseil ne se prennent pas à la majorité; il y a adhésion générale à la formule finalement dégagée par le Premier Ministre.

Cela est vrai. Mais le Premier Ministre est inspiré par toute la discussion.

Le principe constitutionnel proscrivant la présence habituelle des secrétaires d'Etat au Conseil n'empêche pas leur collaboration effective à la politique générale.

Cet argument n'est pas le seul pour justifier la parité. Il faut aussi considérer l'influence politique du secrétaire d'Etat dans son administration: il contresigne des actes du Roi, a rentrée dans les deux Chambres, il prend la parole et répond aux interpellations. C'est lui qui nomme les fonctionnaires et prépare les budgets. C'est lui qui instruit les dossiers et a tous les contacts qui servent à l'élaboration d'une politique; c'est lui qui fait accepter cette politique et est chargé de l'exécuter.

On objectera que, selon le 2^{me} alinéa de l'article 86bis, le secrétaire d'Etat est « adjoint » à un ministre. Croit-on qu'il s'agit d'une tutelle ou d'un contrôle? Toutes les affaires journalières échapperont à cette surveillance. Quant aux affaires importantes, l'expérience récente nous enseigne qu'il est quasi impossible pour un ministre de donner des ordres, voire des directives à un secrétaire d'Etat qui est un homme politique énergique et dont la politique est soutenue par un groupe important de parlementaires.

Si l'on n'applique pas le principe de la parité aux secrétaires d'Etat, on se rend compte qu'il existe une contradiction dans la législation. Il a été reconnu et décidé que les hauts fonctionnaires chargés d'une mission de conception et de direction générale et ayant un rang égal ou supérieur à celui de directeur, seraient également répartis dans les deux rôles linguistiques; telle est la règle de l'article 43, § 3, de la loi du 2 août 1963. Ce qui est justifié pour les hauts fonctionnaires ne peut être contesté quand s'agit de leurs chefs politiques.

Datzelfde lid vestigt er de aandacht op dat de pariteit onder de Staatssecretarissen voor de Franstaligen de enige werkelijke waarborg is, aangezien de procedure van de « alarmbel » voorziet in de verwijzing naar de Regering - en niet naar de Mntsterraad - waarin de Staatssecretarissen de beslissingen kunnen beïnvloeden.

Het lid acht in een communautair regime taalpariteit in de Regering en in de directie van de administratie onontbeerlijk.

Het lid neemt wel aan dat de pariteit van de Staatssecretarissen niet ten velle wordt nageleefd als hun aantal onpaar is,

In datzelfde verband dient hij het volgende amendement in, dat ertoe strekt het vierde lid van de door de Senaat overgezonden tekst te vervangen :

« De Regering telt een gelijk aantal Franstalige en Nederlandstalige Staatssecretarissen (met een verschil van één eenheid wanneer hun totaal aantaf oneven is). »

Een ander lid meent dat de toepassing van de taalpariteit op de Staatssecretarissen overbodig is en dat bij de samenstelling van een regering een zekere soepelheid in acht dient te worden genomen: de benoeming van een Staatssecretaris van de ene of de andere taalgroep zal evenwicht tot stand brengen ingeval de Eerste Minister, bij toepassing van artikel 86bis, niet meegerekend wordt voor de taalpariteit.

Dat lid wijst erop dat het vertrouwensvotum van beide Kamers - dus van beide taalgroepen - een voldoende waarborg is.

Een ander lid is van oordeel dat het probleem van de pariteit in zeer relatieve zin moet worden beschouwd. Waar men ook de pariteit op regeringsniveau bepaalt, moet men altijd van de idee vertrekken dat zij slechts een symbolische en nooit een absolute betekenis heeft.

Als het gaat om de verhoudingen tussen de gemeenschappen als dusdanig, als zij zelf een numerische minderheid maar bestaat uit sterke personaliteiten, verdragende beslissingen kunnen afdwingen.

De pariteit werd, volgens het lid, zo goed mogelijk benaderd op het niveau van de Mntsterraad - met de eventuele uitzondering die voor de Eerste Minister werd gemaakt.

Wat de Staatssecretarissen betreft, gelooft hij echter dat er dubbelzinnigheid ontstaat wanneer men daar van pariteit gaat spreken.

Ofwel betekent deze pariteit dat voor elke Minister die door Staatssecretarissen wordt bijgestaan, er twee zullen moeten worden benoemd: ofwel dat voor het totaal van de Staatssecretarissen de pariteit moet bestaan. En in de twee gevallen zal men, om de pariteit te bekomen, eventueel onnodige benoemingen moeten doen. Dit is een luxe die wij ons niet kunnen permitteren tegenover de openbare opinie, want dit kan alleen tot het discrediet van ons politiek regime bijdragen. In de politiek is nog altijd moed en durf nodig om neen te zeggen, dat waar hoort.

De Staatssecretarissen moeten worden benoemd in functie van de problemen die zich stellen en niet in functie van de gemeenschappen.

Een ander lid is bezorgd over de uitgaven die het gevolg zouden zijn van de invoering van de taalpariteit voor de Staatssecretarissen: hij onderstreept nochtans dat de weigering om die pariteit in te voeren een risico inhoudt, dat niet in verhouding staat tot die uitgave.

Ce membre a souligné également que la parité appliquée aux secrétaires d'Etat sera la seule garantie effective des francophones puisque la procédure de la « sonnette d'alarme » prévoit un renvoi au Gouvernement - et non au seul Conseil des Ministres - où ces secrétaires d'Etat peuvent peser sur les décisions.

Le membre est d'avis que dans un régime communautaire la parité linguistique au sein du Gouvernement et dans la direction de l'administration est indispensable.

Le membre s'est déclaré prêt à admettre que la parité des secrétaires d'Etat ne soit pas complètement respectée si leur nombre est impair.

C'est dans cet ordre d'idée qu'il a déposé l'amendement suivant tendant à remplacer l'alinéa 4 du texte transmis par le Sénat;

« Le Gouvernement compte un nombre égal de secrétaires d'Etat, d'expression française et d'expression néerlandaise (avec la différence d'une unité quand leur nombre est impair) ».

Un autre membre a estimé que l'application de la parité linguistique aux secrétaires d'Etat est superflue et qu'il faut, pour la constitution d'un gouvernement, se ménager, une certaine souplesse; la nomination d'un secrétaire d'Etat appartenant à l'un ou à l'autre groupe linguistique permettra d'établir, l'équilibre dans le cas où, en application de l'article 86bis, le Premier Ministre serait excepté de la parité linguistique.

Ce membre a souligné que le vote de la confiance au gouvernement par les Chambres - donc par les deux groupes linguistiques - constitue une garantie suffisante,

Un autre membre a estimé qu'il faut considérer le problème de la parité dans un sens très relatif. Chaque fois que la parité sera établie au niveau du gouvernement, il faudra constamment prendre comme point de départ l'idée que cette parité ne peut revêtir qu'une signification symbolique et n'a jamais une portée absolue.

Lorsqu'il s'agit des relations entre communautés en tant que telles, un groupe, même s'il constitue numériquement une minorité, mais à la condition d'être composé de fortes personnalités, pourra forcer des décisions d'une très grande portée.

Selon le membre, la parité a été approchée, autant que faire se peut, au niveau du Conseil des Ministres, à l'exception éventuellement du Premier Ministre.

Il croit cependant qu'il y a une équivoque dès qu'il est question de parité au niveau des secrétaires d'Etat.

Cette parité signifie soit que pour chaque ministre, assisté par des secrétaires d'Etat, il faudra nommer deux de ces derniers, soit que la parité doit exister en ce qui concerne le nombre total des secrétaires d'Etat. Et dans ces deux cas on devra, afin d'atteindre la parité, procéder éventuellement à des nominations inutiles. C'est un luxe que nous ne pouvons pas nous permettre vis-à-vis de l'opinion publique, car cela ne peut que contribuer au discrediet de notre régime politique. En politique, il faut encore toujours faire preuve de courage et d'audace pour dire « non » lorsqu'il le faut.

Les secrétaires d'Etat doivent être nommés en fonction des problèmes qui se posent et non en fonction des communautés.

Un autre membre a exprimé des craintes quant à la dépense qu'entraînerait l'institution de la parité linguistique pour les secrétaires d'Etat; il a cependant souligné que le fait d'écarter cette parité linguistique constituerait un risque disproportionné à cette dépense.

Een ander lid meent dat de door de Senaat aangenomen tekst aanvaardbaar is. De Staatssecretaris is volgeris hem verantwoord, hetzij door de omvangrijkheid van het departement, hetzij door de bijzondere problemen die er zich voordoen; hij vreest dat het voorgesteld amendement de vorming van de Regering in de weg zou kunnen staan. Hoofdzaak is volgens hem dat het vertrouwen dient te worden geschonken door de beide Kamers, die het ook kunnen weigeren indien het verwezenlijkte evenwicht hun niet gepast voorkomt.

In dezelfde gedachtengang merkt een lid op dat een kwestie van taalevenwicht de vorming van een degelijke Regering in de weg zou kunnen staan.

Een ander lid verklaart dat zijn fractie van mening is dat de waarborgen die aan elke gemeenschap geboden moeten worden, dienen te steunen op de bevoegdheden welke zullen worden verleend aan de instellingen die de gewesten vertegenwoordigen, maar hij is van oordeel dat de pariteit op het niveau van de uitvoerende macht elementair is.

Hij aanziet het voorgesteld amendement derhalve als een test voor de wil om op het gebied van de invloeden in de Staat een evenwicht tot stand te brengen.

In antwoord op verscheidene opmerkingen verklaart de Minister van Communautaire Betrekkingen dat de regeringsmededeling van 18 februari in de pariteit voor de Ministerraad voorziet, doch niet voor de Staatssecretarissen. Oorspronkelijk stonden de bepalingen betreffende de pariteit in de Ministerraad en het statuut van de Staatssecretarissen in één artikel, maar later heeft men besloten dat artikel te splitsen in 86bis en 91bis. En toen was het in de Senaat niet meer zo duidelijk dat die pariteit alleen voor de Ministerraad gold. Dientengevolge heeft Senator Custers amendementen ingediend.

Het vierde lid van dat artikel luidde: *f*, De grondwettelijke bepalingen betreffende de Ministers zijn op de Staatssecretarissen toepasselijk, met uitzondering van artikelen 79, derde lid, en 82». Maar, vermits er daarna een splitsing in twee artikelen was aangenomen, was het de bedoeling van het amendement-Custers dat men ook zou bepalen dat artikel 86bis nopens de pariteit in de Ministerraad niet toepasselijk was op de Staatssecretarissen. wat volkomen in overeenstemming is met de regeringsmededeling van 18 februari.

De Minister verklaart dat de Regering het, na rijp besaad erover eens was dat om een meer efficiënt beheer te bekomen, het moet mogelijk zijn bv. een Staatssecretaris voor het invoeren van de B.T.W. te benoemen. Indien de Commissie de door een lid voorgestelde tekst aanvaardt, dan zouden er steeds twee Staatssecretarissen moeten worden benoemd, en dan zou er geen speelruimte voor de Eerste Minister meer zijn om een Staatssecretaris voor het oplossen van een speciaal probleem te benoemen.

De auteur van het amendement overschat, volgens de Minister, de bevoegdheid van de Staatssecretarissen. Weliswaar zijn er in deze regering Ministers-Staatssecretarissen, maar dat zijn eigenlijk geen Staatssecretarissen: zij zijn juist op dezelfde voet gesteld als de andere ministers. In werkelijkheid zal in de toekomst een Staatssecretaris eenvoudig een assistent van een minister zijn. Daarom luidt de tekst: «De Koning bepaalt hun bevoegdheid en de perken waarbinnen zij het recht van ondertekening kunnen krijgen». Staatssecretarissen zijn geen ministers. Het zijn personen die een speciale bevoegdheid, een speciale opdracht zullen hebben, steeds onder de leiding van een minister.

Het amendement dat ertoe strekt het 4^e lid van de door de Senaat overgezonden tekst te vervangen door de hierboven vermelde tekst, wordt verworpen met 11 tegen 9 stemmen.

Selon un autre membre, le texte adopté par le Sénat est acceptable. Il estime que le secrétaire d'Etat se justifie, soit par l'importance du département, soit quand des problèmes particuliers se posent; il craint que l'amendement proposé ne fasse obstacle à la formation du Gouvernement. L'essentiel, à ses yeux, est que la confiance doit être exprimée par les deux Chambres qui peuvent la refuser si l'équilibre réalisé ne leur convient pas.

Dans le même ordre d'idée, un membre a fait remarquer qu'une question d'équilibre linguistique pourrait empêcher la formation d'un gouvernement valable.

Un autre membre a déclaré que, selon son groupe, les garanties à donner à chaque communauté doivent se fonder sur les pouvoirs à accorder aux organes représentant les régions, mais qu'il lui paraît élémentaire qu'au niveau de l'Exécutif, on établisse la parité.

Il considère donc l'amendement déposé comme un test de la volonté d'établir un équilibre d'influences dans l'Etat.

En réponse aux différentes remarques formulées par les membres, le Ministre des Relations Communautaires (secrétaire néerlandais) a déclaré que la déclaration gouvernementale du 18 février prévoit la parité au Conseil des Ministres, mais non au niveau des secrétaires d'Etat. A l'origine, les dispositions relatives à la parité au Conseil des Ministres ainsi qu'au statut des secrétaires d'Etat ne formaient qu'un seul article, mais, par la suite, il a été décidé de scinder cet article en un article 86bis et un article 91bis. Or, au Sénat, il est apparu que cette parité ne s'appliquait qu'au seul Conseil des Ministres, c'est pourquoi le Sénateur Custers a présenté un amendement.

L'alinéa 4 de cet article était libellé comme suit: «Les dispositions constitutionnelles qui concernent les ministres sont applicables aux secrétaires d'Etat, à l'exception des articles 79, 3^e alinéa, et 82.» Mais étant donné qu'ultérieurement une disjonction en deux articles a été admise, l'amendement de M. Custers tendait à préciser également que l'article 86bis relatif à la parité au Conseil des Ministres ne s'appliquait pas aux secrétaires d'Etat, ce qui était d'ailleurs conforme à la déclaration gouvernementale du 18 février.

Le Ministre a ajouté qu'après mûre réflexion le Gouvernement a estimé que la nomination d'un secrétaire d'Etat, par exemple en vue de l'instauration de la T.V.A., devait permettre une politique plus efficace. Si la Commission devait adopter le texte proposé par un membre, il faudrait, à chaque fois, procéder à la nomination de deux secrétaires d'Etat, ce qui enlèverait au Premier Ministre la possibilité de nommer un secrétaire d'Etat en vue du règlement d'un problème particulier.

Selon le Ministre, l'auteur de l'amendement surestime les attributions des secrétaires d'Etat. Le Gouvernement actuel compte, certes, des Ministres-Secrétaires d'Etat, mais il ne s'agit pas de secrétaires d'Etat à proprement parler; en effet, ils sont mis sur un pied de complète égalité avec les autres ministres. A l'avenir, le secrétaire d'Etat sera, en réalité, un simple assistant du ministre. C'est pourquoi le texte stipule: «Le Roi détermine leurs attributions et les limites dans lesquelles ils peuvent recevoir le contreseing.» Les secrétaires d'Etat ne sont pas des ministres. Ce sont des collaborateurs, munis d'attributions spéciales et auxquels seront confiées des missions particulières, mais qui resteront constamment sous l'autorité d'un ministre.

L'amendement tendant à remplacer le 4^e alinéa du texte transmis par le Sénat par le texte cité plus haut a été repoussé par 11 voix contre 9.

Het amendement dat ertoe strekt in het 4^e lid alleen de woorden « en 86bis » weg te laten, wordt ingetrokken door de auteur ervan die zich akkoord verklaart met het hierboven genoemde amendement..

Het 4^e lid van artikel 91bis, zoals het door de Senaat is overgezonden, wordt goedgekeurd met 12 tegen 5 stemmen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen en 4 onthoudingen.

De *Verslaggever*,

J. CHABERT.

De Voorzitter,

A. VAN ACKER..

L'amendement tendant à supprimer uniquement au 4^e alinéa les mots « et 86bis » a été retiré par son auteur qui s'est rallié à l'amendement cité plus haut..

Le 4^e alinéa du texte de l'article 91bis tel qu'il a été transmis par le Sénat a été adopté par 12 voix contre 5.

L'ensemble du texte a été adopté par 13 voix contre 4 et 4 abstentions.

Le Rapporteur

J. CHABERT.

Le Président,

A. VAN ACKER..
